謹賀新年

令和貮年(西暦2020年)庚子元旦





古事記に曰く,夫國主命,理 (葦原色計)命),須命,理 毘賣命と首告,相婚給ひ,ヒメの父神須佐之男命(素野 火に包まれし時,群鼠に導かれて地中の穴に避難され給へり。當社の鼠像,左像は水玉(酒,不老長寿薬)を抱き,右像は巻物(学問)を持つ。

密教の大型天,ヒンヅー神シヴァの化身たる暗黑の神摩訶迦羅に由来す。大國の字音,大黑に通ずるが故に兩神習合せしと云ふ。當山の鼠,大黑天に代りて米俵上に座す。米三俵,人ひとり一年分の食扶持ならむ。

大豊神社末社「大國社」(京都市左京区鹿ケ谷宮ノ前町)社殿前、2018年10月10日撮影。



正住山福相寺(東京都杉並区堀ノ内)本堂前, 2017年3月24日撮影。

井口正俊 Eメール: maiguch@gmail.com ホームページ: http://maiguch.sakura.ne.jp/

A HAPPY NEW YEAR

2020 AD, The 2nd year of Reiwa, The year of Gold-elder/Rat





Kojiki (lit. Old records) said, when Lord Ookuninushi who met and immediately married Lady Suseri was tried by the latter's father Lord Susanowo and surrounded by grassfire, a flock of mice guided him into an under-ground hole for safety. The mouse statues on the left- and righthand sides of this shrine hold a bottle of sake (long-life medicine) and а scroll (knowledge), resp.

Daikokuten in Esotericism originates from the Hindu god of Darkness, Mahakala. Daikoku was phonetically syncretised in Japanese with Ookuni. In this temple, mice mount on rice-bags instead of Daikokuten. The three bags of rice would have represented the necessity for one person one year.

Front of Daikoku Shrine, annexed to Ootoyo Shrine, Shikagatani-Miyanomae, Kyoto. Photo 2018.10.10.



Front of the hall of Shoju-san Fukusouji Temple, Horinouchi, Suginami, Tokyo. Photo 2017.3.24.

Masatoshi Iguchi

Email: maiguch@gmail.com

Homepage: http://maiguch.sakura.ne.jp/